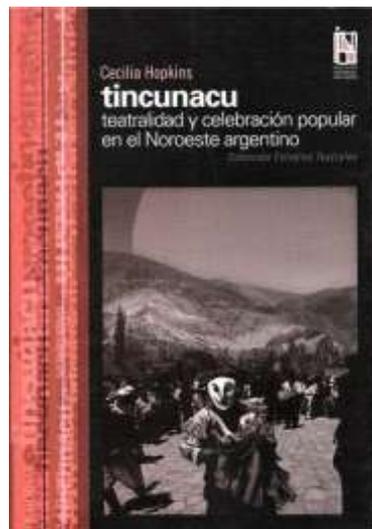


Las celebraciones populares como construcción y reafirmación identitaria.
Cecilia Hopkins, *Tincunacu. Teatralidad y celebración popular en el Noroeste argentino*; ilustrado por Oscar Ortiz, 1° edición, Buenos Aires, Instituto nacional del Teatro, (Colección Estudios teatrales), 2008; 300 p.

Perla Zayas de Lima
(Instituto Universitario Nacional de Arte-CONICET)

La aparición de este libro es importantísima para el campo de los estudios teatrales en varios aspectos. Ante todo por el tema, ya que el análisis de las fiestas populares ofrece estrechos puntos de contactos con el hecho escénico: tal como lo entiende la autora –y así también lo percibía Jerzy Grotowski–, celebración y teatro tienen común un hecho medular, el encuentro, que precisamente es lo que en lengua quechua significa *Tincunacu*. El *corpus* elegido comprende las festividades que integran elementos de origen prehispánico y criollo en la región denominada NOA, integrada por las provincias de Jujuy, Salta, Tucumán, Santiago del Estero y Catamarca, a las que suma otras celebraciones que pertenecen a La Rioja –provincia recientemente asociada a la región de Cuyo– “en razón de su historia e idiosincrasia cultural” (p. 7).



Lo segundo, la trayectoria académica y artística de la autora, quien une a sus trabajos de investigación en el campo de la antropología teatral, una continuada labor docente y una trayectoria como bailarina y coreógrafa de excelencia. Esto le permitió moverse fluida y criteriosamente en medio de la abrumadora bibliografía existente sobre el tema en los archivos disponibles y seleccionar aquellas fuentes que le permitieron ensamblar con sus propios intereses los hallazgos de otros investigadores (Carlos Vera, Adolfo Columbres, Bruno Jacovella, Julio Cardozo, Bernardo Canal Feijóo), como así también testimonios

escasamente difundidos del Inca Gracilazo de la Vega, de modo coherente y enriquecedor. Sus experiencias en Latinoamérica, en Europa y en la India, rebasan las dimensiones puramente académicas al trabajar con calificados artistas y maestros.

El libro ofrece, asimismo, un modelo de investigación descriptiva y explicativa, exploratoria y probatoria, una investigación que permite transformar la teoría en acción. Al uso y análisis de documentos le ha sumado un trabajo de campo que incluye la entrevista con informantes clave, decisión que la ubica en un nuevo paradigma en el que las investigaciones¹ e interpretaciones² suponen el redescubrimiento de saberes ancestrales y de prácticas sociales e históricas. La bibliografía propia de cada capítulo se focaliza en los aportes de autores argentinos, latinoamericanos e hispanos, lo que revela una clara decisión de teorizar desde nuestra América. La calidad de imágenes a color ubicadas al final ofrecen detalles de la corpachada, detalles de la danza de samilantes y ofrendas, de la cuarteada, momentos del armado de las andas y de la mesa de almas, primeros planos e imágenes grupales de la Fiesta Grande de Iruya y los fanales de Semana Santa resultan especialmente esclarecedores para los lectores que no son especialistas en la materia. La inclusión de los esquemas de la danza del surí como de las distintas secuencias de la fiesta de San Esteban son útiles a bailarines y coreógrafos. Relatos y secuencias fotográficas confluyen a la hora de documentar. Cecilia Hopkins es consciente de la *realidad* del ritual, pero también de que a partir del momento en que se los evoca a través de las imágenes y palabras se transforman en discurso, su montaje crea un discurso y una interpretación³. Los dos primeros capítulos exponen de manera concisa y sistemática el soporte teórico que sustenta los seis restantes: precisiones conceptuales sobre términos como ritual, fiesta, rito, mito y teatro y una descripción ajustada de la conformación geográfica y los devenires histórico-sociales del NOA, respectivamente.

¹ Antonio Damasio, *Descartes' Error: Emotion, Reason and the Human Brain*, New York, Putman, 1994. y *The Feeling of What Happens, Body and Emotion in the Making of Consciousness*, San Diego Harcourt, 1999.

² Gilbert Rouget (1980) *La musique et la transe*, Paris, Gallimard, 1980.

³ Martín Lienhard, "Los rituales, su observación y su (re)interpretación y persoectivas en Martín Lienhard (coordinador), *Ritualidades Latinoamericanas. Un acercamiento interdisciplinario /Ritualidades latinoamericanas, Uma aproximacao interdisciplinar*, Madrid- Frankfurt am Main, Iberoamericana- Vervuert, 2003, p. 15-34.

Los seis capítulos restantes se centran en el análisis de las distintas celebraciones populares que integran el *corpus* elegido: la fiesta del Corpus Christi, la corpachada y la señalada -dos prácticas propiciatorias que se relacionan directamente con el culto a la Pachamama-, el topamiento de comadres y el entierro y desentierro del Carnaval, el Tinkunaco y la apropiación del fasto católico que revela la Semana Santa en Yavi. En estrecha conexión, el capítulo tercero al que hicimos referencia, se encuentra el cuarto, en el que la autora desentraña los elementos presentes en los fenómenos celebratorios: los elementos escenográficos, los objetos de culto, los instrumentos, personajes, cantos y los rituales de la muerte, mostrar accesorios festivos y ceremoniales, como así también las comidas, bebidas y ofrendas.

De especial interés para los bailarines es el capítulo quinto dedicado a describir y analizar lo que la autora denomina "coreografías significantes" (p. 151): danza de samilantes, hueveada, empollamiento y capada del torito, danza de los cuartos y danza de Torito y Caballitos (p. 151 a 184), lo que permite apreciar el carácter flexible que estos bailes populares poseen y que se manifiestan en las distintas combinatorias de variantes e invariantes.

La honras a San Santiago y San Esteban permiten verificar la integración de lo profano y lo religioso en las fiestas patronales (capítulo sexto); los rituales de la muerte, muestran la continuidad y la relación dialéctica que mantienen los ritos de duelo prehispánicos y los actuales (capítulo séptimo); y la Feria de Santa Anita, la Toreada de la vincha en Casabindo y La Fiesta Grande de Iruya ponen de manifiesto la función de los juegos de rol, la presencia de la figura taurina y las relaciones existentes con otras culturas latinoamericanas como las de Bolivia y Perú (capítulo octavo). En todos ellos la relación entre el lenguaje ritual y la palabra resulta el hilo conductor que a manera de puente fortalece su conexión. Nada queda afuera: los actores del ritual, los destinatarios y destinatarios, el contexto temporal, y lo que Martín Lienhard⁴ denomina *significado* inmediato -el referente que está a la vista- y el *sentido* profundo- resultado de una interpretación.

⁴ Lienhard, *opc.cit.*, p. 16

Este libro, que se proponía examinar la historicidad de los significados socioculturales de las celebraciones populares del NOA, revela cómo la combinación de universalismo propia del ritual y la particularidad histórica de las festividades elegidas les confiere a estas prácticas populares un amplio terreno para el diálogo y -como Ángel Quintero Rivera⁵ lo apuntara en referencia a las prácticas danzarias del Caribe- posibilidades subversivas en mundo que tiende a una globalización homogeneizadora. *Tincunacu* se nos aparece así como el encuentro de memorias heredadas de otras geografías y épocas y a pesar de las transformaciones operadas continúan como expresión de resistencia a los procesos de aculturación.

pzayas@arnet.com.ar

Palabras clave: Hopkins- ritual- danza- antropología- identidad

Keywords: Hopkins- ritual- dance- Anthropology- identity

⁵ Ángel G. Quintero Rivera. , *Cuerpo y cultura. Las músicas "mulatas" y la subversión del baile*, Madrid-Frankfurt am Maiun- México, Iberoamericana-Vervuert, 2009. Colección nexos y diferencias.